

Livret zur Sprache deutsch - ukrainisch



Німецький-український комунікаційний буклет

Dieses Livret (Büchlein) ist eine Übertragung der französischen Ausgabe für die Kommunikation deutsch – ukrainisch durch Klaus Paschenda. (Version vom 6.4.2022)

Download: <https://help-ukr.eu>

*Réalisé par Laura Hannagan (orthophoniste), Julien Amiot, Jean Philippe Chambert,
Corrections et traductions par Irina B. Pavlikovska et Lena Molin-Illichova.*

Idee originelle de Weronika Firlejczyk.

*Avec l'aide et le soutien de nombreux internautes que nous remercions
chaleureusement.*

*Vous pouvez distribuer, copier et modifier ce document (menu "Fichier" dans
Google Slide) en respectant la licence CC (BY-NC-SA) :*

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/fr/>

*Une application web similaire à ce document existe, vous pouvez flasher le QR-cod
ci-contre ou vous rendre sur <https://uk-fr.glideapp.io/>*





Wie geht es ?
???



як справи ?
yak spravy ?

Mir geht es gut.



зі мною все гаразд
zi mnoyu vse garazd

Mir geht es nicht gut.



Мені недобре
meni nedobre

Wie heißt du?



Як тебе звати?
Yak tébé zvati?

Bitte



будь ласка
bud' laska

Danke



Дякую
dyakuyu

Guten Tag!



Здрастуйте !
Zdrastouyte!

Auf wiedersehen!



до побачення !
do pobachennya !

Guten Appetit.



Смачного !
Smatchnogo

Einen schönen Tag!



гарного дня !
Garnogo dnya !

Einen schönen Abend!



Приємного вечора
priyemnogo vetchora

Gute Nacht!



Надобраніч !
nadobranich !



Ich verstehe.



зрозуміти
zrozumity

Ich verstehe nicht.



я не розумію
ya ne rozumiyu

Entschuldigung



Мені шкода
Meni chkoda

Einverstanden



Згода/ згоден
Zgoda/ zgoden

Nicht einverstanden



не згоден
Ne zgoden

Ich weiß nicht



я не знаю
ya ne znayu

Ja



Так
tak

Nein



ні
ni

Hilfe



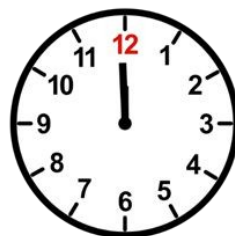
допомога
Dopomoga

Vormittag



ранок
ranok

Mittag



полудень
Polouden'

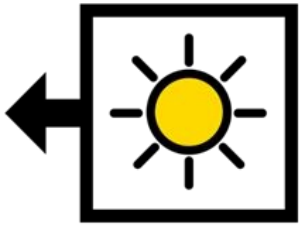
Nachmittag



Після обіда
Pislia obida



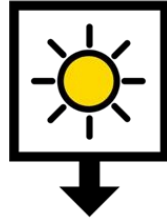
Gestern



вчора

Vtchora

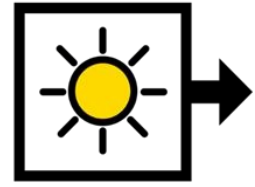
Heute



сьогодні

S'ogodni

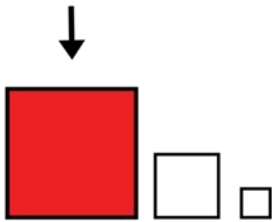
Morgen



завтра

zavtra

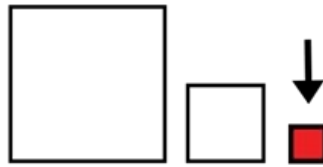
größer



більший

bil'shyu

kleiner



менший

menshyu

Mann



ЧОЛОВІК

cholovik

Mama

mama



мама

mama

Papa



тато

tato

Frau



жінка

zhinka

Baby



НЕМОВЛЯ

nemovlya

Junge



хлопець

Khlopets

Mädchen



дівчина

divtchyna



Großeltern



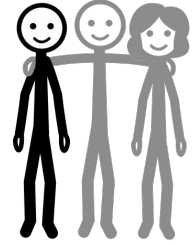
бабуся і дідусь
babusya i didus

Familie



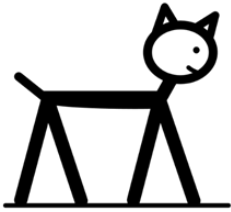
сім'я
sim'ya

Freund



друг
druh

Tier



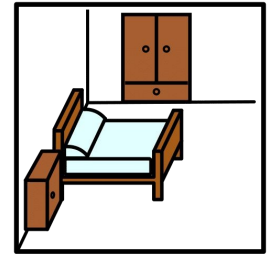
Тварина
tvaryna

Haus



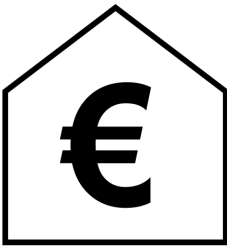
Будинок
Boudynok

Zimmer



Кімната
Kimnata

Bank



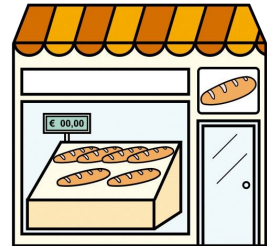
банк
bank

Supermarkt



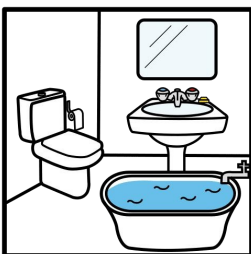
Супермаркет
Supermarket

Bäckerei



Хлібопекарня
Khlibopekarnya

Badezimmer



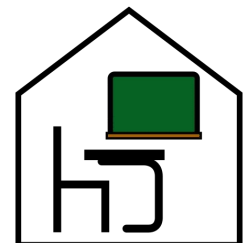
ванна кімната
Vanna kimnata

Arbeit



робота
robota

Schule



школа
Chkola



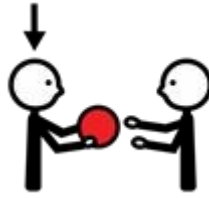
Nicht (Verneinung)



не

Ne

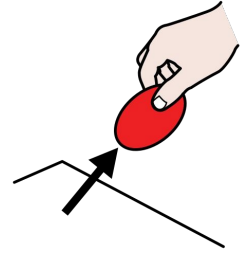
geben



давати

Davaty

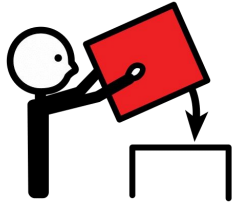
nehmen



брати

Braty

stellen



класти

klasty

gehen



їти

ity

suchen



шукати

Choukaty

können



МОГТИ

Mohty

denken



думати

Doumaty

essen



їсти

Yisty

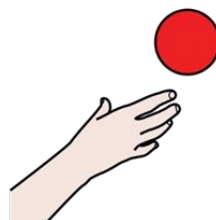
schlafen



спати

Spaty

wollen



ХОТІТИ

khotity

lieben

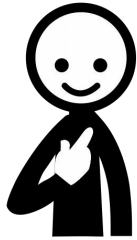


подобатись

podobatys'



ich



Я

Ya

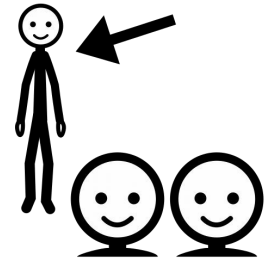
du



ТИ

Ty

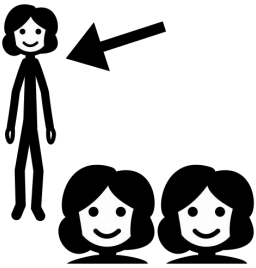
er



ВІН

Vin

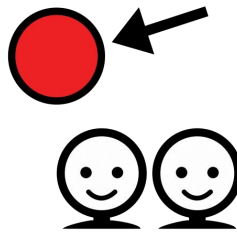
sie



ВОНА

Vona

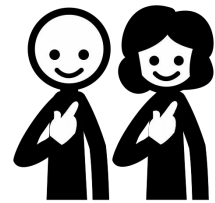
es



ВОНО

Vono

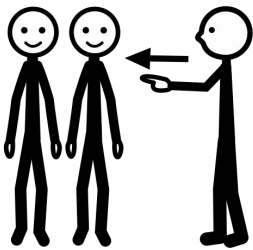
wir



МИ

My

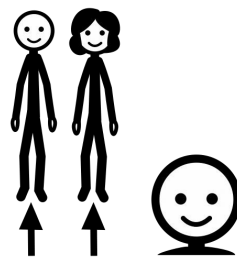
ihr



ВИ

Vy

sie



ВОНИ

Vony



Eine Umarmung
brauchen



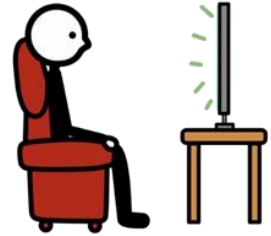
Потрібні обійми
potribni obiyty

Kochen



Готувати
hotuvaty

Fernseher



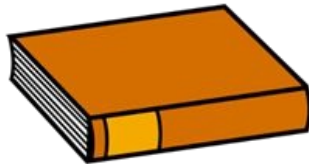
телебачення
telebachennya

Musik hören



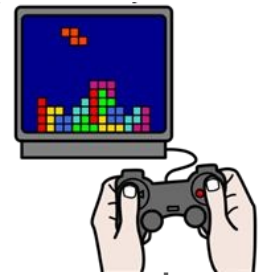
Слухати музику
slukhaty muzyku

Buch



Книга
Knyha

Computerspiele spielen



Грати в відео-ігри
Hraty ou video-ihry

Spielzeug



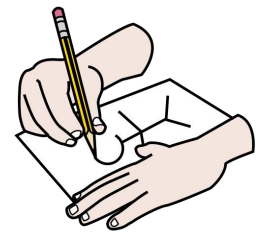
Іграшки
ihrashky

Fahrrad



велосипед
velosyped

zeichnen



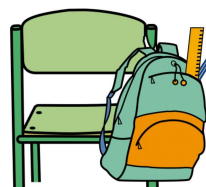
Малювати
Maliuvaty

Waschmaschine



пральна машина
pral'na mashyna

Schultasche



ранець
ranets'

WÜNSCHE UND BEDÜRFNISSE

бажання та потреби



zur Toilette gehen



Сходити в туалет
Skhodit' v tualet

Zähne putzen



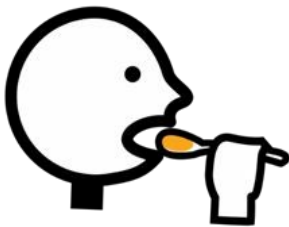
ЧИСТИТИ ЗУБИ
Tchystyty zouby

Hilfe brauchen



Потрібна допомога
Potribna dopomoga

Hunger haben



Бути голодним
Buty holodnym

Durst haben



Відчувати спрагу
Vydtchouvaty spragou

müde sein



Бути втомленим
Buty vtomlenym

duschen



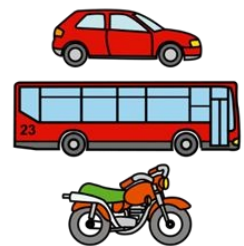
Прийняти душ
Prynyaty doush

telefonieren



Телефонувати
Telefonuvaty

Verkehr



Транспорт
Transport

Spazieren gehen



Гуляти
Houlyaty

Natur



природа
pryroda

Internet



Інтернет
Internet



Apotheke



аптека

apteka

frieren



мерзнути

merznouty

schwitzen



жарко

zharko

Einen Arzt brauchen



Потрібен лікар

potriben likar

Bauchschmerzen



біль у животі

bil' u zhyvoti

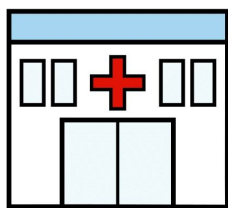
Zahnschmerzen



Зубний біль

zubnyy bil'

Krankenhaus



лікарні

likarni

Kopfschmerzen



головний біль

holovnyy bil'

Halsschmerzen



Біль у горлі

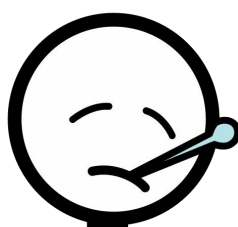
bil' u horli

Brechreiz haben



Хочеться блювати
khochet'sya blyuvaty

krank



Хворий

Khvoryy

Fieber

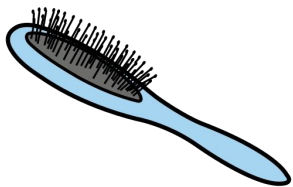


Лихоманка

Lykhomanka



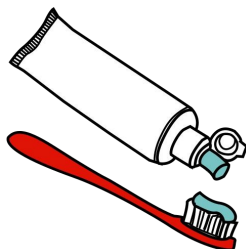
Bürste



Пензлик

Penzlyk

Zahnpasta, Zahnbürste



Зубна паста / Зубна
щітка
Zubna pasta / Zoubna tschitka

Seife



Мило

Mylo

Toilettenpapier



Туалетний папір
Tualetnyy papir

hygienische Binden



прокладка

prokladka

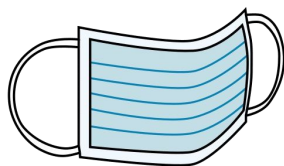
Medikamente



Ліки

liky

Maske



маска

maska

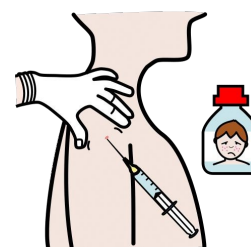
Hydroalkoholisches Gel



АНТИСЕПТИК

Antiseptique

Impfstoff



Вакцина

Vaktsyna

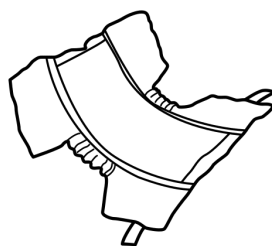
Handtuch



Рушник

Rushnyk

Babywindel



Туалетний папір

pelyushka

Toilettentasche



Туалетна сумка

Tualetna sumka



freundlich



милий, добрий
miliy, dobry

böse



Грубий, поганий
Grouby, pogany

fröhlich



Радісний
Radisnyy

ruhig



Спокійний
Spokiyyny

Verlegen
Unbehaglich



мені незручно
Meny nezrutchno

traurig



Сумний
Sumniy

Pessimist



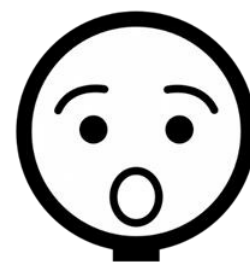
песиміст
pesymist

Optimist



ОПТИМІСТИЧНИЙ
optymistitchny

überrascht



ЗДИВОВАНИЙ
zdyvovanyy

amüsiert



кумедний
kumedniy

besorgt



СХВИЛЬОВАНИЙ
skhviliovaniy

entmutigt



збентежений
zbentejeny



Heimweh



Ностальгічний
Nostal'hichny

wütend



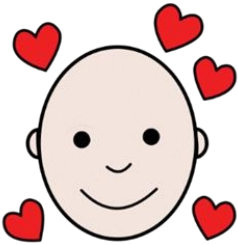
Сердитий
Serdytyy

erschöpft



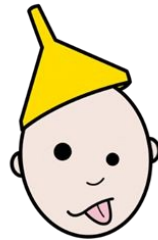
ВТОМЛЕНИЙ
Vtomleny

verliebt



закоханий
zakokhany

verrückt



Божевільний
Bozhevil'nyy

erschrocken
verängstigt



Наляканий
Nalyakanyy

verloren



розгублений
rozgubleniy

stolz



Гордий
Gordyy



Wasser



Вода

Voda

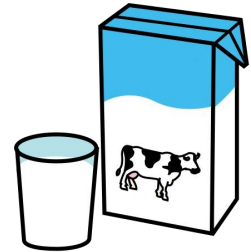
Tee



Чай

Chay

Milch



Молоко

Moloko

Kaffee



кава

kava

Kakao



Шоколад

Shokoladnyy

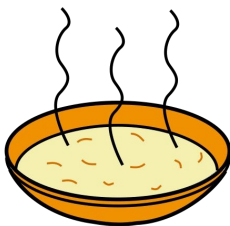
Fruchtsaft



Сік

Sik

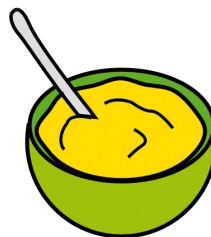
Suppe



Суп

Soupe

Brei



пюре

pyure

Bier



ПИВО

pyvo

Sprudel



Сода

Soda

Alkohol



Алкоголь

Alkohol'

Granatapfel

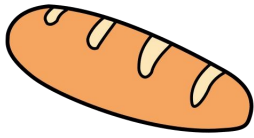


Гр

ґоп
Grenadin



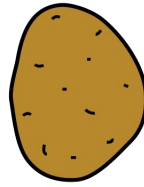
Brot



Хліб

Khlib

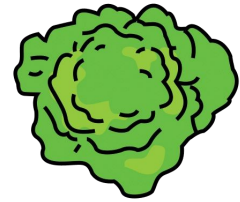
Kartoffel



Картопля

Kartoplya

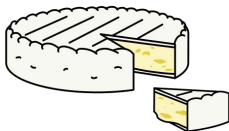
Salat



Салат

Salat

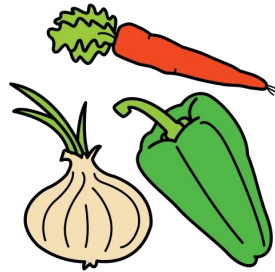
Käse



сир

Syr

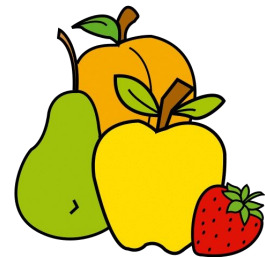
Gemüse



Овочі

Ovochi

Früchte



Фрукти

Frukty

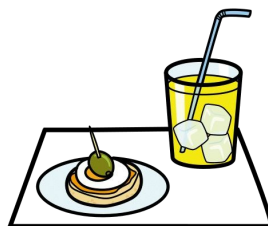
Joghurt



йогурт

yohurt

Apéritif



Аперитив

Aperytyv

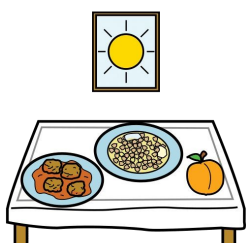
Frühstück



Сніданок

Snidanok

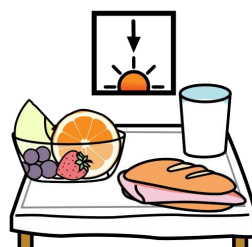
Mittagessen



Обід

Obid

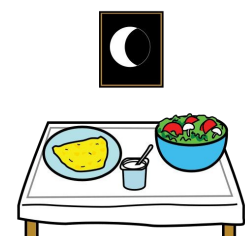
Imbiss



Полуденок

Poloudionok

Abendessen

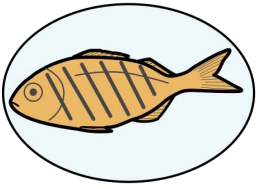


Вечеря

Vetcherya



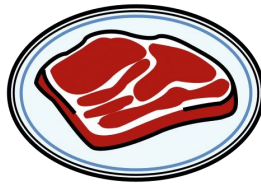
Fisch



риба

ryba

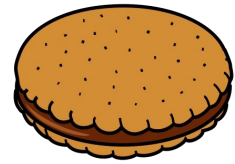
Fleisch



М'ясо

M'yaso

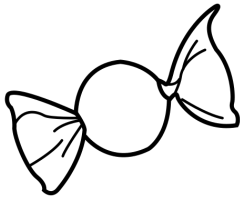
Keks



Печиво

Petchivo

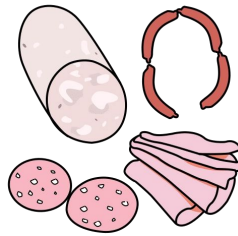
Bonbon



цукерки

tsukerky

Wurstwaren



ковбасні вироби

kovbasny vyrobi

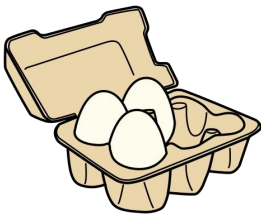
heiß



гарячий

haryachyy

Eier



яйця

Yaytsya

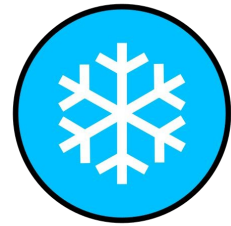
Reis



рис

rys

kalt



ХОЛОДНИЙ

kholodnyy



Mantel



Пальто

pal'to

Mütze



шапка

shapka

Handschuhe



Рукавички

rukavychky

Unterhose



труси

trusy

Höschen



Нахабний

nakhabnyy

Socken



Шкарпетки

shkarpetky

Hausschuhe



тапочки

tapochky

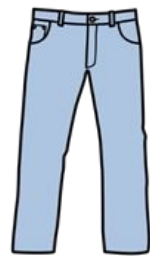
Schuhe



Взуття

vzuttya

Hose



Штани

shtany

Tee-shirt



футболка

futbolka

Sweat-shirt



худі

khoudi

Büstenhalter



Бюстгальтер

byusthalter



Pullover



Светр

svetr

Schal



Шарф

sharf

Kleid



Сукня

suknya

Rock



Спідниця

spidnytsya

Strumpfhose



Колготки

kolhotky

Brille



Окуляри

okulyary

Schlafanzug



піжама

pizhama

Koffer



Валіза

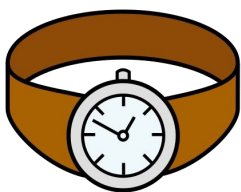
Valiza

Sonnenbrille



Сонцезахисні окуляри
Sontsezakhysni okulyary

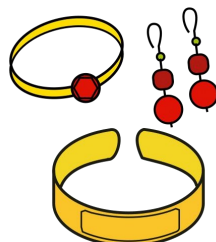
Armbanduhr



Годинник

Hodynnyk

Schmuck



КОШТОВНІСТЬ

koshtovnist'

Tasche

??



сумка

sumka